

## D BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes.

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen. Lesen Sie daher die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf, und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt eignet sich zum Aufladen von Geräten über USB.

Die Spannungsversorgung erfolgt über den Zigarettenanzünder (12V oder 24V).

### Allgemeine Sicherheits- & Wartungshinweise

- Dieses Produkt ist für den privaten, nicht gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, Sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu verwenden ist.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Sprühregen und verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Umgebungen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Führen Sie keine Objekte in die Anschlüsse oder Öffnungen des Produkts ein.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Der unsachgemäße Zusammenbau kann zu elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Um die Gefahr eines Stromschlages zu verringern, trennen Sie das Ladegerät von der Stromquelle, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Das Ladegerät immer vom Bordnetz trennen, wenn kein Gerät geladen wird.
- Der Ladeadapter darf nur an Bordnetzdosens angeschlossen werden, welche intakt sowie unbeschädigt sind.
- Schalten Sie während des Ladevorgangs auf keinen Fall die Zündung ein oder aus, da dies zu Schwankungen oder Spitzen in der Spannungsversorgung führen kann.

Aus Sicherheits- & Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/ oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen.

### Inbetriebnahme

Stecken Sie den Ladeadapter in den Zigarettenanzünder ihres Fahrzeuges. Schließen Sie nun mit dem jeweiligen Anschlusskabel ihr Smartphone an den Ladeadapter an. Nun wird das Smartphone aufgeladen. Eine zusätzlich aufleuchtende Status LED zeigt den aktiven Zustand des Ladeadapters an.

### **WICHTIG!**

Entfernen Sie nach dem Ladevorgang den Ladeadapter aus dem Zigarettenanzünder.

### Besonderheit der „Smart“ Serie

Bei diesem Ladeadapter handelt es sich um einen Ladeadapter aus der „Smart“ Serie, dies bedeutet, dass der Ladeadapter automatisch den maximalen Ladestrom für das angeschlossene Gerät erkennt um dies optimal zu laden. Hierdurch wird z.B. das Smartphone im Vergleich zu einem herkömmlichen Ladeadapter bis zu 3-mal schneller aufgeladen.

### **HINWEIS!**

Eine gewisse Erwärmung des Ladeadapters während des Ladevorgangs ist normal.



### Technische Daten

Power Input	12.0 – 24.0 V $\equiv$
Power Output	5.0 V $\equiv$ 2.4 A (max.)
Anzahl USB Anschlüsse	1x
Temperaturbereich	-5° bis + 45°C
Überspannungsschutz	Ja
Überladeschutz	Ja
Überhitzungsschutz	Ja
Kurzschlusschutz	Ja

### **Reinigung**

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, maximal leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie hierbei besonders darauf, dass kein Wasser (keine Flüssig-/ Feuchtigkeit) in das Produkt gelangt.

### Entsorgung

 Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher  ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.



## GB USER GUIDE

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product.

This user guide is designed to help you use and operate the device. Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners.

### Intended use

This product is suitable for charging smartphones and other devices via a USB outlet.

It is powered by a 12- or 24-volt cigarette-lighter outlet.

### General safety and maintenance instructions

- This product is intended for private, non-commercial household use.
- The product is not intended for use by children, or by adults with visual or other impairments preventing them from using it safely. In such cases, it should be used under supervision.
- Protect the product from moisture, water, rain, snow or drizzle and use the product only in dry environments.
- Never expose the product to high temperatures or extreme cold.
- Do not introduce any objects into the product's connections or openings.
- Do not disassemble the product into its individual parts. The device does not contain any parts that require maintenance by the user. Incorrect assembly can cause electric shocks or malfunctions.
- To avoid the risk of electrocution, unplug the charger from the power supply before cleaning or maintaining it.
- Unplug the charger when it is not charging a device.
- Ensure that the power outlet is intact and undamaged.
- Do not switch the ignition on or off while charging, as this may cause fluctuations in the power supply.

For safety reasons and reasons related to official approvals (CE), you must not convert and/or modify the product. The product may become damaged if you use it for purposes other than the one previously described. Improper use can also pose hazards, such as a short circuit, fire or electric shock.

### Commissioning

Place the charger in your vehicle's cigarette lighter outlet. Connect your device to the charger using the appropriate cable. The phone will now begin charging, the status LED will come on to show that the charger is operating.

### **IMPORTANT!**

After charging, remove the charger from the outlet.

### Smart series

This Smart-series charger automatically identifies the maximum charging current for the device, to charge it as quickly and efficiently as possible. For example, it will charge a smartphone up to three times faster than a traditional charger.

### **NOTE!**

The charger will become slightly warm while charging. This is normal.



### Technical data

Power Input	12.0 – 24.0 V $\equiv$
Power Output	5.0 V $\equiv$ 2.4 A (max.)
Number of USB connections	1x
Temperature range	-5 to +45°C
Overvoltage protection	Yes
Overcharge protection	Yes
Overheating protection	Yes
Short-circuit protection	Yes

### **Cleaning**

Clean this product only using a lint-free, damp cloth that is as light as possible and do not use any aggressive cleaning agents. In doing this, especially ensure that no water (no fluid or moisture) gets into the product.

### Disposal

 Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally  obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding disposal. The symbol on the product, user guide or the packaging indicates this legal requirement.



## F MODE D'EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger.

Le présent manuel est destiné à vous aider dans la manipulation et l'utilisation de ce produit. Lisez attentivement le mode d'emploi. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant.

### Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour recharger des appareils via USB.

Il est alimenté par l'allume-cigare (12V ou 24V).

### Instructions générales de sécurité et d'entretien

- Ce produit est conçu pour une utilisation privée et non commerciale.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou n'en ayant pas l'expérience et/ou la connaissance, à moins qu'elles ne soient placées sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites par vos soins sur l'utilisation du produit.
- Gardez le produit à l'abri de toute humidité, eau, pluie, neige ou pluie, et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées ou à un froid extrême.
- N'introduisez aucun objet dans les ports ou les ouvertures du produit.
- Ne démontez pas le produit. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Un montage incorrect peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Pour réduire le risque de choc électrique, débrancher le chargeur de l'alimentation électrique avant de procéder à une réparation ou à un nettoyage.
- Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation du véhicule lorsque vous ne rechargez aucun appareil.
- L'adaptateur de charge doit être branché uniquement sur des prises de bord intactes et non endommagées.
- Lors de la charge, n'allumez ou n'éteignez l'allumage sous aucun prétexte pour éviter les variations ou pics de tension.

Pour des raisons de sécurité et d'autres liées aux autorisations officielles (CE), vous ne devez pas convertir ni modifier le produit. Si vous l'utilisez pour d'autres buts que celui qui est décrit précédemment, vous risquez de l'endommager. Une utilisation incorrecte peut aussi présenter des dangers comme par ex. de court-circuit, d'incendie ou décharge électrique.

### Mise en service

Branchez l'adaptateur de charge sur l'allume-cigare de votre véhicule. Puis branchez votre smartphone sur l'adaptateur de charge en utilisant le câble correspondant. Le smartphone est alors en charge. Une LED s'allume en plus, indiquant l'état actif de l'adaptateur de charge.

### **IMPORTANT !**

Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur de charge sur l'allume-cigare.

### Particularité de la série « Smart »

Cet adaptateur de charge est un adaptateur de la série « Smart », ce qui signifie que l'adaptateur de charge détecte automatiquement le courant de charge maximum pour l'appareil branché afin d'effectuer une charge optimale. Le smartphone est ainsi rechargé jusqu'à 3 fois plus rapidement qu'avec un adaptateur de charge classique.

### **CONSEIL**

Il est normal que l'adaptateur de charge présente un certain niveau d'échauffement lors de la charge.


### Données techniques

Alimentation (entrée)	12.0 – 24.0 V $\equiv$
Puissance sortie	5.0 V $\equiv$ 2.4 A (max.)
Nombre de ports USB	1x
Plage de température	de 5° à + 45°C
Protection de surtension	Oui
Protection contre la surcharge	Oui
Protection anti-surchauffe	Oui
Protection contre les courts-circuits	Oui

### **NETTOYAGE**

Nettoyez ce produit uniquement avec un chiffon non pelucheux très légèrement humide et n'utilisez aucun nettoyant abrasif. Faites particulièrement attention à ce qu'aucun liquide (humidité, eau) ne pénètre dans le produit.

### Élimination

 Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage reportent expressément cette disposition.



## I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l’acquisto di questo prodotto SCHWAIGER.

La presente guida per l’utente è ideata come ausilio per l’uso del dispositivo. Legga accuratamente le istruzioni per l’uso. Conservi le istruzioni per tutta la durata del prodotto e le consegni all’eventuale successivo utilizzatore o proprietario.

### Usò consentito

Questo prodotto è adatto per ricaricare i dispositivi tramite porta USB.

L’alimentazione elettrica è effettuata mediante l’accendisigari (12V o 24V).

### Avvertenze generali sulla sicurezza e sulla manutenzione

- Questo prodotto è destinato all'uso domestico privato, non commerciale.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con inadeguata esperienza e conoscenze, che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o che non siano da essa stati adeguatamente istruiti sull’uso del dispositivo.
- Proteggere il prodotto da umidità, acqua, pioggia o neve e usare il prodotto solo in ambienti asciutti.
- Non esponete mai il prodotto a temperature alte o estremamente basse.
- Non inserire oggetti nei collegamenti o nelle aperture del prodotto.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. Il dispositivo non contiene parti che richiedono manutenzione da parte dell’utente. Il montaggio improprio può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Per ridurre il pericolo di una scossa elettrica staccare il caricatore dalla sorgente di corrente prima di effettuare eventuali interventi di manutenzione o di pulizia.
- Staccare sempre il caricabatteria dalla rete di bordo se non viene ricaricato alcun dispositivo.
- L’adattatore per la ricarica può essere collegato solo a prese della rete di bordo intatte e non danneggiate.
- Durante la ricarica non attivare o disattivare l’accensione, poiché ciò può causare oscillazioni o picchi nell’alimentazione di tensione.

Per ragioni di sicurezza e di omologazione (CE) non si deve trasformare e/o modificare il prodotto. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche ecc.

### Messa in servizio

Inserire l’adattatore per la ricarica nell’accendisigari della vettura. Collegare ora il proprio smartphone con il rispettivo cavo di collegamento all’adattatore per la ricarica. Ora lo smartphone viene ricaricato. Un indicatore di stato LED, che inoltre si illumina, indica lo stato attivo dell’adattatore per la ricarica.

### **IMPORTANTE!**

Rimuovere l’adattatore per la ricarica dall’accendisigari una volta terminata la ricarica.

### Particolarità della serie “Smart”

Per questo tipo di adattatore si tratta di un adattatore per la ricarica della serie “Smart”, ciò significa che l’adattatore per la ricarica rileva automaticamente la corrente di caricamento massima per il dispositivo collegato per ricaricarlo in modo ottimale. In questo modo, per esempio, lo smartphone viene ricaricato tre volte più rapidamente rispetto ad un adattatore per la ricarica tradizionale.

### **AVVERTENZA!**

Un certo riscaldamento dell’adattatore per la ricarica è normale durante il processo di ricarica.



### Dati tecnici

Power Input (ingresso)	12.0 – 24.0 V ===
Power Output (uscita)	5.0 V === 2.4 A (max.)
Numero di collegamenti USB	1x
Intervallo della temperatura	Da -5° a + 45°C
Protezione da sovratensione	Sì
Protezione per sovraccarico	Sì
Protezione da surriscaldamento	Sì
Protezione corto circuito	Sì

### **Pulizia**

Pulire il prodotto solo con un panno leggermente umido e privo di lanugine e non utilizzare detergenti abrasivi. Prestare particolare attenzione a evitare che l’acqua (o un prodotto liquido/umidità) penetri nel prodotto.

### Smaltimento

 Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il  consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l’uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.



## E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER.

Esta guía del usuario ha sido diseñada para ayudarle a usar y operar este producto. Lea detenidamente las instrucciones de uso. Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del producto y facilíteselas a subsiguientes usuarios o propietarios.

### Usò previsto

Este producto es apto para cargar dispositivos mediante USB.

La alimentación eléctrica se realiza a través del mechero del vehículo (12 V o 24 V).

### Indicaciones generales de seguridad y mantenimiento

- Este producto está previsto para uso doméstico, privado, no profesional.
- Este producto no está destinado a ser usado por personas (incluso niños) con capacidades psíquicas o motrices reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad las supervise o las instruya acerca del uso del aparato.
- Proteja el producto de la humedad, el agua, la lluvia, la nieve o la llovizna, y utilícelo solo en entornos secos.
- No someta nunca el producto a altas temperaturas ni a frío extremo.
- No introduzca ningún objeto en las conexiones o aberturas del producto.
- No desmonte el producto. El dispositivo no contiene piezas que el usuario deba someter a mantenimiento. El ensamblaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- Para reducir el peligro de electrocución, retire el dispositivo de carga de la fuente de corriente antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza.
- Retire siempre el dispositivo de carga de la red eléctrica de a bordo cuando no esté cargando ningún dispositivo.
- El adaptador de carga debe conectarse únicamente a las tomas de a bordo que estén intactas y no presenten daño alguno.
- No encienda ni apague la ignición en ningún caso durante el proceso de carga, ya que esto podría producir oscilaciones o picos en la alimentación eléctrica.

Por motivos de homologación y seguridad (CE), no está permitido modificar ni alterar el producto. En caso de que use el producto para otros fines que no sean los ya descritos, es posible que el producto sufra daños. Además, utilizarlo para un fin no previsto puede ocasionar otros peligros, p. ej., cortocircuito, incendio, electrocución, etc.

### Puesta en marcha

Conecte el adaptador de carga al mechero de su vehículo. Conecte el smartphone al adaptador de carga solo mediante el cable de conexión correspondiente. Ahora podrá cargar su smartphone. Un LED de estado adicional se iluminará para indicar el estado activo del adaptador de carga.

### **¡IMPORTANTE!**

Una vez termine la carga, retire el adaptador de carga del mechero.

### Particularidad de la serie «Smart»

Este adaptador de carga pertenece a la serie «Smart», lo que significa que el adaptador reconoce automáticamente la corriente de carga necesaria para cargar el dispositivo conectado de forma óptima. Con este sistema, el smartphone se carga hasta 3 veces más rápido que con un cargador convencional.

### **¡ADVERTENCIA!**

Es normal que el adaptador de carga se caliente en cierta medida durante el proceso.



### Datos técnicos

Entrada de potencia	12.0 – 24.0 V ===
Salida de potencia	5.0 V === 2.4 A (máx.)
Cantidad de conexiones USB	1x
Rango de temperatura	de -5 °C a + 45 °C
Protección contra sobretensión	Sí
Protección contra sobrecarga	Sí
Protección contra sobrecalentamientos	Sí
Protección contra cortocircuitos	Sí

### **Limpieza**

Para limpiar este producto, utilice exclusivamente un paño ligeramente humedecido que no suelte pelusas y absténgase de utilizar limpiadores agresivos. A este respecto, procure especialmente que no penetre agua (fluido/humedad) en el producto.

### Eliminación

 Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor  está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el empaque hace referencia esta disposición.



## NL BEDIENINGSHANDLEIDING

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product.

Deze gebruikershandleiding is ontworpen om u te helpen het toestel te gebruiken en te bedienen. Lees daarom de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter.

### Doelgericht gebruik

Dit product is geschikt voor het opladen van apparaten via USB.

De voeding vindt plaats via de sigarettenaansteker (12V of 24V).

### Algemene veiligheids- & onderhoudsinstructies

- Dit product is voorzien voor privégebruik, niet voor commercieel huishoudelijk gebruik.
- Dit product is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of door gebrek aan ervaring en/of kennis te worden gebruikt, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies van hem hebben ontvangen over het gebruik van het product.
- Bescherm het product tegen vocht, water, regen, sneeuw of motregen en gebruik het product uitsluitend in droge omgevingen.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme koude.
- Steek geen objecten in de aansluitingen of openingen van het product.
- Demonteer het product niet in zijn afzonderlijke onderdelen. Het toestel bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. De ondeskundige montage kan tot elektrische slagen of foute werking leiden.
- Om het risico van elektrische schokken te beperken, moet u de lader loskoppelen van de stroombron voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- Koppel de lader altijd los van het boordnet als er geen apparaat wordt opgeladen.
- De laadadapter mag alleen worden aangesloten op een in orde zijnde en onbeschadigde contactdoos van een boordnet.
- Schakel het contact tijdens het opladen nooit in of uit, omdat dit schommelingen of pieken in de stroomtoevoer kan veroorzaken.

Om redenen van veiligheid en goedkeuring (CE) mag u het product niet wijzigen en/of veranderen. Als u het product voor andere dan de hierboven beschreven doeleinden gebruikt, kan het product beschadigd raken. Bovendien kan onjuist gebruik leiden tot gevaren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

### Inbedrijfname

Steek de laadadapter in de sigarettenaansteker van uw voertuig. Sluit nu uw smartphone met de bijbehorende aansluitkabel op de laadadapter aan. Nu wordt de smartphone opgeladen. Een extra oplichtende status-led geeft de actieve status van de laadadapter aan.

### **BELANGRIJK!**

Verwijder na het opladen de laadadapter uit de sigarettenaansteker.

### Speciale functie van de „Smart“-serie

Deze laadadapter is een laadadapter uit de „Smart“-serie, dit betekent dat de laadadapter automatisch de maximale laadstroom voor het aangesloten apparaat detecteert om het optimaal op te laden. Hierdoor wordt bijv. de smartphone in vergelijking met een gebruikelijke laadadapter zelfs tot 3-maal sneller opgeladen.

### **AANWIJZING!**

Een zekere opwarming van de laadadapter tijdens het laadproces is normaal.


### Technische gegevens

Power Input	12.0 – 24.0 V ===
Power Output	5.0 V === 2.4 A (max.)
Aantal USB-aansluitingen	1x
Temperatuurbereik	-5 °C tot +45 °C
Piekspanningsbeveiliging	Ja
Overlaadbeveiliging	Ja
Beveiliging tegen oververhitting	Ja
Kortsluitbeveiliging	Ja

### **Reiniging**

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrij, hoogstens licht bevochtigd doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Let er hierbij in het bijzonder op, dat geen water (geen vloeistoffen) in het product komt.

### Afvalverwerking

 Elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De  gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.





